

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de San Juan, 40

Precios de suscripción  
Tarragona trimestre... Ptas. 1.50  
Fuera id. . . . . 1.50  
Extranjero id. . . . . 2.00  
Número suelto. . . . . 0.10  
Pago anticipado

# La Voz del Pueblo

ORGANO OFICIAL DEL PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE LA PROVINCIA DE TARRAGONA

Anuncios y remitidos a precios convencionales.  
No se devuelven los originales a una que no se publiquen.  
De los artículos son responsables sus autores.

## GRAMOFONOS A 10 PESETAS AL MES

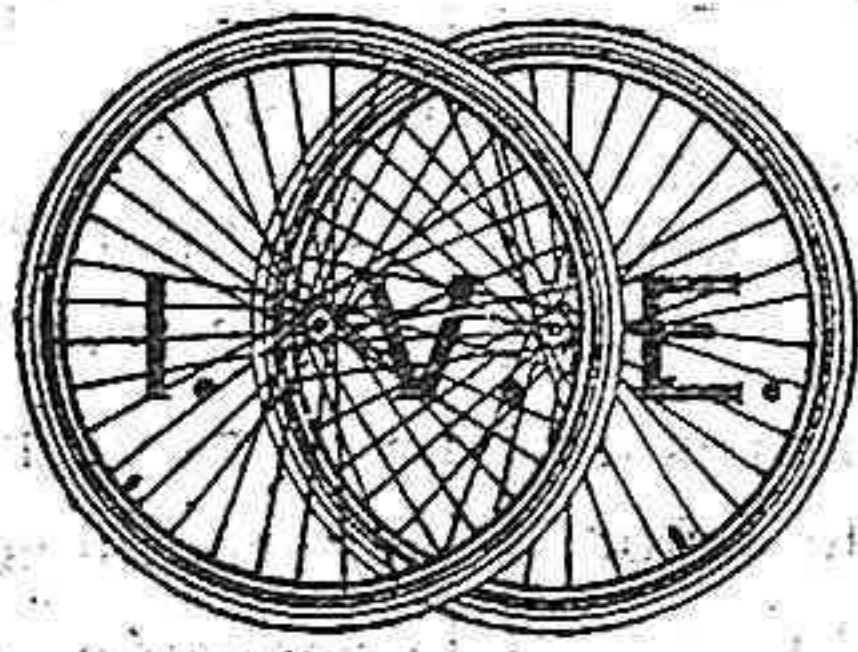
Discos de todas clases a pua y zafiro

Ultimas novedades en discos

“ODEON” y FONOTIPIA  
Compra, Alquiler, Cambio.

Alquiler,

BICICLETAS



A 2.50 PESETAS SEMANALES

Conrado Miquel. San Agustín, 13 - TARRAGONA

### LO QUE DEBEMOS DECIR A LOS ALIADOS

Si las razones sentimentales no fueran bastantes para colocar a todo español consciente de parte de los aliados, hay otras, de índole práctica y positiva, que debieran mover nuestro ánimo en esa dirección.

Y no me refiero a las geográficas, señaladas hasta la saciedad, y que por sí solas bastarían a poner sordina a ciertas devociones peligrosas, sino a otras muy interesantes, y que, sin embargo, no tengo noticia que nadie haya señalado.

Por muy doloroso que sea decirlo, es lo cierto que no hay en el mundo pueblo menos patriota que el español. Y al hablar de pueblo no me refiero a las clases humildes, donde está vinculado todo el tesoro espiritual de nuestra raza, sino a las medias y aristocráticas, en cuyas manos se halla la dirección del Estado.

Jamás—y el fracaso del reciente empréstito lo demuestra—jamás, cuando a estas clases se ha acudido en demanda de recursos que redundarán en provecho de la nación, ha contestado. Tan avaras de su dinero como de su sangre, rehusaron siempre todo sacrificio, y el Gobierno español, para sus desafortunadas empresas, sólo pudo contar con el oro y la vida de las clases populares. A pesar de lo cual, sarcasmo inaudito, nuestras burguesías se han declarado a sí mismas depositarias exclusivas del patriotismo, y desde la altura de su egolatría y su estupidez, fulminan excomuniones contra los que tienen el valor de combatir sus privilegios y exigir un régimen de igualdad.

Pues bien, entre las muchas pruebas de falta de patriotismo que esas burguesías han dado, una de las más elocuentes en su resistencia absoluta, sistemática, a intervenir en el desarrollo de la riqueza pública.

Salvo excepciones contadísimas, y que no hacen más que confirmar la regla, nuestros capitalistas han mostrado una aversión que denuncia su cretinismo a todo lo que significa especulación industrial; y si España, para su desenvolvimiento, no hubiese contado más que con el capital español, a estas horas estaría, poco más o menos, tan atrasada como Marruecos.

Si tenemos ferrocarriles lo debemos al capital extranjero; si nuestras ciudades disponen de tranvías, por obra del capital extranjero es; las primeras fábricas de alumbrado que hubo en España, construídas fueron por extranjeros; la canalización de aguas de la mayor parte de nuestras poblaciones, con dinero extranjero se acometió; si nuestro subsuelo se explota, a extranjeros se debe; y Compañías extranjeras son, en fin, su generalidad, las que en estos momentos se ocupan de movilizar nuestras riquezas.

Pero he dicho extranjeros y la frase es demasiado genérica. Esos extranjeros son, sólo nacionales de las tres potencias hoy en guerra con los imperios del centro: aliados.

Francés, belga e inglés, es el oro que ha fecundado y engrandecido a España; francés, belga e inglés, el que la ha surcado de una extensa red de ferrocarriles, dando fácil salida a sus riquezas naturales; francés, belga e inglés, el que ha descubierto, explotado y lanzado al mundo los productos de su subsuelo. Al dinero y al espíritu belga, inglés y francés, debemos casi en totalidad un desarrollo, para conseguir el cual jamás hubiera prestado ni prestará nunca su concurso, el capitalismo, español. Y el camino de París, Bruselas, Londres, es familiar a cuantos tienen negocio de alguna importancia en España.

Pero no es esto sólo; en Francia, en Inglaterra, en Bélgica, se hallan nuestros principales mercados, los mercados de que la nación se nutre, al extremo que de sus altas y de sus bajas depende nuestro estado económico, y el cerrár-

senos representaría para España la miseria y la ruina.

Esto, que, o no lo saben o no lo importa a nuestros aliadófilos, lo conocen muy bien nuestros agricultores y nuestros industriales; los únicos que no han dado su opinión sobre el problema actual y los que precisamente podrían darla en definitiva.

Y nuestro crédito, ¿en manos de quien se halla? ¿Quién ha acudido prodigamente a las necesidades del pueblo español más que esos tres grandes pueblos? Grandes por su espíritu, grandes por su historia y grandes por su heroísmo.

Ya en otra esfera más modesta, pero no menos interesante, ¿quién sostiene en España el excursionismo? Ingleses, franceses y belgas. Sobre todo, ingleses.

Cuquiera que haya viajado un poco recordará al legendario inglés, estático unas veces, irónico otras, ante nuestros monumentos y nuestras costumbres, pero siempre espléndido y correcto, que va dejando a su paso una estela de oro.

¿Y quién más que ellos, franceses e ingleses, ha creado esa leyenda de heroísmo, hidalguía y rectitud con que se nos favorece en el mundo?

Con los franceses, sobre todo, que exaltaron nuestras virtudes, revistiéndolas de caracteres épicos y ennoblecieron nuestros defectos, al extremo de hacerlos aparecer como virtudes, tenemos una deuda inmensa de gratitud. Y, sin embargo, para unos y para otros en lugar de reconocimiento, no hay en ciertas esferas de la sociedad española más que aversión, odio, rencor.

Menos mal que el pueblo, el que sufre, llora y muere, víctima de la tiranía de esas mismas esferas, tiene entero su corazón al lado de ellos. Sabé que luchan por la justicia y la libertad, y en ellos confían y de ellos esperan su liberación definitiva.

J. RUIZ CONEJO.

### El origen de las creencias religiosas

Una de las principales preguntas que se han hecho los hombres que al estudio de las religiones se dedican, es la de si existen en el mundo hombres que carezcan de religión.

¿Hay pueblos sin religión? Si por religión entendemos la creencia en un ser supremo, que ha creado al mundo sacándolo de la nada y que lo tiene ordenado conforme a un determinado designio, rigiéndolo en conformidad a un fin preestablecido, premiante o castigador de las acciones humanas en la otra vida, en lugares especiales denominados Infierno, Purgatorio y Cielo, entonces, la inmensa mayoría del género humano carece de religión.

Si por religión entendemos un sistema de doctrinas escritas en libros canónicos, en códigos sagrados, constituyendo un conjunto de creencias religiosas de uno o varios pueblos, entonces sólo serían religiosos los brahmanes, los budistas, los zoroastrianos, los confucistas, los taoístas, los jainistas, los politeístas, que carecen de la idea de un dios personal distinto del mundo, aunque tengan la creencia en espíritus, sombras demoníacas; y también serían religiosos los judíos, los cristianos, los mahometanos, que creen en un dios personal creador del mundo y distinto del mundo.

Solamente estas ocho grandes religiones cuentan con libros sagrados. Pero también en este sentido la inmensa mayoría del género humano, carecería de religión.

Ahora bien, si por religión entendemos una confusa y rudimentaria creencia en la existencia de seres misteriosos, la mayor parte de las veces mal intencionados, ocupados en zaherir y molestar a los hombres, en este sentido no se ha encontrado pueblo alguno so-



bre la tierra que carezca de estos rudimentos religiosos.

De los naturales de Queensland que se creía carecían en absoluto hasta de un rudimento religioso, se ha observado que sacrifican jóvenes, para aplacar las iras de un espíritu malhechor; y de los *tehuanas* que se había dicho otro tanto, tienen en su lengua la palabra *lirili* con la que designan los espíritus de los muertos.

La palabra religión, por otra parte, no debe ser muy antigua con respecto al género humano. Se deriva de la latina *religare* que significa religar, considerándose como una liga reiterada que une al hombre con Dios (Barcia).

Westermarck da a esta palabra otra significación diferente. No es la divinidad quien liga u obliga al hombre, es el hombre quien liga u obliga a la divinidad.

Esta interpretación fue sugerida a Westermarck, por ciertas prácticas religiosas predominantes entre los moros.

Según él, los moros, tienen la costumbre de atar tiras de tela en sitios cercanos a un *siyid*, esto es, a un lugar donde se supone está la tumba de un santo o en donde se cree ha vivido.

Estos lazos o nudos representan un ar, un juramento, una promesa sobre la tumba del santo.

En su viaje por las montañas del Gran Atlas, Westermarck, observó muchos trozos de tela anudados al extremo de palos incados en tierra junto a la tumba del gran santo Mulri-ul Kader; y cuando pidió de ello una explicación se le contestó: que los devotos del santo ataban girones de sus propios vestidos a extremo de los palos mientras pronunciaban estas o parecidas palabras: «Oh santo, héme aquí. Yo te prometo un sacrificio y no te soltaré mientras no me concedas lo que te pido».

Y si el peticionario llega a ver cumplidos sus deseos vuelve a la tumba del santo deshace el nudo y le ofrece el sacrificio prometido.

Prácticas similares a estas se observan también entre nosotros. Pues frecuente es la costumbre en los conventos de religiosas de castigar a los santos volviéndolos cara a la pared hasta que conceden lo que se les solicita.

Estas prácticas tienen cierto carácter mágico. Los romanos, que eran mucho más aficionados a la magia que a la verdadera religión, necesitaban más bien compeler a los Dioses que ser por ellos compelidos. De aquí la palabra religión, *religare*, obligar con que designaban todas sus artes mágicas.

Platón en su «República» habla de todos los que pretenden con encantamientos y artes mágicas obligar a los Dioses a ejecutar su voluntad.

(Continuad.)

Relejería Beses.—Cien años de existencia son garantía de buena marca.—Venta de relojes y reparaciones.—De 9 a 13 y de 3 a 8.—Conde de Rius, 20.

Relojería Beses. Cien años de existencia son garantía de buena marca. Venta de relojes y reparaciones. De 9 a 13 y de 3 a 8. Conde de Rius, 20.

# EL "NEGOCIO" DE LAS AGUAS NUEVA FASE DEL PROYECTO

Rechazadas, por impotables, las aguas captadas por Caballé a 90 metros de profundidad, ha sido hecho a cuenta del concesionario, un nuevo pozo de 45 metros, cuya agua según el análisis y el dictamen de los Doctores Agell y Turro resultan buenas.

Ahora bien: ¿de ese nuevo pozo de 45 metros salen las 1000 plumas de 2340 litros cada 24 horas de que habla la base 1.ª del proyecto? *Eco il problem.*

Para resolverlo y cerciorarse de ello, dice la base 2.ª: «Tan pronto el agua esté alumbrada lo participará (el concesionario) al Ayuntamiento, el cual dispondrá el día en que deba comenzar el aforo por cuenta del suscriptor.—El aforo consistirá—dice la base III—en extraer del manantial que se ponga a disposición del Ayuntamiento, de un modo constante y durante un período de 30 días, una cantidad de agua que alcance a 1000 plumas de 2340 litros».

Ese aforo a cuenta de Caballé, y otros aforos, a cuenta del Ayuntamiento, deben ser hechos, como es lógico y según expresa la base V, antes de empezar las obras de conducción al depósito del Olivo. Pero ahora viene el Sr. Caballé con una instancia, pidiendo lo contrario de lo que esas bases, prescriben, de acuerdo con la lógica, viene a pedir, el Sr. Caballé, en su instancia, que los aforos no se practiquen hasta que haya terminado las obras de conducción de las hipotéticas aguas, desde el pozo al monte del Olivo, y sólo entonces, cuando las hipotéticas aguas lleguen al Olivo, deberán hacerse los aforos, pero no en el pozo, sino al pie del depósito.

Como se ve, lo que se pide en esa instancia destruye por completo o modifica esencialmente unas bases fundamentales sobre que descansa el proyecto. Apesar de ello, el Ayuntamiento de Tarragona, sin poder hacerlo, ha accedido, complaciente, a lo que pide Caballé en su instancia. Y decimos *sin poder hacerlo*, por que las bases del proyecto fueron aprobadas por la Junta Municipal de Vocales asociados, fueron firmadas por ambas partes contratantes (Ayuntamiento y concesionario) y eran, por tanto, cosa firme y definitiva, que no se puede destruir así, de cualquier manera. Sobre ello llamamos la atención del Sr. Gobernador civil.

Caballé y el Ayuntamiento, fundan lo que han hecho—según ellos dicen—en el deseo de ganar tiempo. Eso es una excusa, pues tanto Caballé como el Ayuntamiento saben, de sobra, que el tiempo no se gana. No se gana tiempo alguno por que los días que se tenían que emplear para hacer los aforos en el pozo, son los mismos días que se necesitarán después, para hacer esos mismos aforos en el depósito del Olivo. Y, mientras tanto, el agua no se podrá verter en el depósito de la cañería general. De modo, que no se gana ningún día. El pretendido deseo, es una excusa.

Si, realmente, se quería ganar tiempo podíase, faltando a las bases, conceder permiso al Caballé para hacer los trabajos de conducción, *pero mientras tanto*, se harían los aforos en el mismo pozo. Las obras esas de conducción han de durar tres o cuatro meses y durante ese tiempo, se podían hacer los aforos, pues no hay nada que lo impida. Entonces sí, entonces se habrían ganado dos o tres meses. ¿Pero ahora? lo que se gana por

una parte, se pierde por otra y quedamos de igual manera, no se gana nada.

Además ¿si después de hechas las obras de conducción hasta el depósito del Olivo, resulta que no hay agua? El Ayuntamiento no perderá nada dice Albafull. Ah ¿no? Habrá perdido el tiempo, habrá perdido la seriedad y habrá hecho el ridículo. Por que no es hacer ya el mayor de los ridículos, entretenerse en largos y costosos trabajos de conducción de unas aguas que todavía no se sabe si existen?

En resumen: pudiendo hacer las cosas bien ¿porqué se hacen mal? Estando los intereses generales de la ciudad muy por encima de los intereses particulares de Caballé y de algún otro respetable señor, ¿por qué el Ayuntamiento ha de demostrar como demuestra, en ese asunto, que prefiere los intereses particulares a los generales de la ciudad?

Eso está claro, como la luz, y nadie deja de verlo. Pero el Ayuntamiento, Caballé y cuatro señores particulares, interesados en el negocio saldrán con la suya si el pueblo de Tarragona, salvo honrosas excepciones, continúa en su indiferencia y tomando a chacota un asunto tan vital y de tan graves consecuencias para el porvenir de la ciudad.

Y, de lo que suceda, nosotros nos lavaremos las manos, aunque sea en esas aguas sucias y misteriosas que se nos quiere hacer tragar por fuerza. Nos lavaremos tranquilamente, las manos, por que habremos cumplido, hasta el final, nuestro deber.

## ES HORA

Los órganos del partido Republicano Radical, *El Radical* de Madrid y *El Progreso* de Barcelona, han abogado por la unión de las izquierdas antimonárquicas en las próximas elecciones municipales, así como también *El País* se ha ocupado de la unión de las izquierdas en el mismo sentido. Urge que en todas las ciudades, villas, pueblos y aldeas en que se publica prensa de las izquierdas se propague y secunde la unión de todos para formar en batalla frente a las derechas y derrotarlas.

En la presente ciudad, los radicales abogarán y apoyarán con entusiasmo la unión de todos los afines, para formar las izquierdas en cumplimiento de los buenos consejos del insigne Jefe, que a todo se presta a fin de que se realice la unión, en defensa del común ideal de todos.

Si la prensa de las izquierdas labora con toda energía eficaz, en este sentido, será un hecho la unión de momento y como dará la fuerza, no será prematuro adelantar que podría muy bien perdurar, dando los resultados esperados por todos de satisfacción, armonía y fraternidad, entre todos los organismos progresivos, que anhelan y aspiran el gobierno del pueblo, por el pueblo.

Hay casos, que son precedentes en la

vida de la unión y siempre han dado los más grandiosos triunfos a las izquierdas, pero sin que se haya aprovechado la ocasión que no ha sido nunca por culpa del pueblo. No. El pueblo siempre ha sido creyente disciplinado, cumpliendo sus deberes por convicción y en defensa del triunfo de sus ideales, porque en todos momentos sufre las consecuencias de la reacción imperante.

El pueblo es el que sufre todos los sacrificios, y, como hoy se trata de velar por sus intereses, la renovación de los municipios, ha de ser por ciudadanos que merezcan entera confianza de aquí en consonancia con sus aspiraciones e ideales.

Estamos, pues, en el momento de sentir y laborar por la causa que nos es común.

La oportunidad es decisiva; de meditar y resolver todos a la vez y decidir. Es hora de realizar la unión formando la verdadera izquierda, para derrotar la reacción, caduca e inepta que integra la derecha.

LIBERTO.

## UNA ACLARACION

Comentando el revuelo de los círculos políticos sobre las próximas elecciones municipales, el corresponsal en esta ciudad de *La Publicidad* decía: «Lo único probable es que se confeccione una candidatura de izquierda, sobre la base de federales, nacionalistas y socialistas, ignorándose si de la misma formarán parte los elementos radicales, pues estos últimos parece tienen disgustos a aquellos, porque, a pesar de haber los federales, nacionalistas y socialistas obrado de buena fé cuando se ha hecho la coalición con los radicales, éstos han dicho, sin fundamento, desde luego, que se les había engañado al no poder sacar triunfante ninguno de sus candidatos.»

Yo los sabemos leer entre líneas, ciudadano Ballet y en los actuales momentos no es hora de sacar las castañas del fuego, sino de coordinar las cosas de una manera que no produzca suspección de ninguna clase lo pasado, en la necesidad de procurar en lo futuro, en bien de nuestros ideales. Los radicales nunca hemos sido, ni seremos discordia alguna, para que se forme una izquierda y menos hemos de dar nosotros la nota discordante con nuestros afines, para poder juntos, derrotar y aplastar, lo que siempre y a cada momento estamos combatiendo, sin preocuparnos de otro movimiento político que nuestro ideal republicano.

Desistiendo a la vez de todo cuanto puede redundar al triunfo de algún candidato de nuestro partido, somos solidarios, que sabemos imitar a nuestro jefe, que en los casos de unión, se presta a todo sacrificio, incluso, sacrificio de representación y estado político, en bien de que la fuerza de nuestra sacrosanta idea Republicana, salga triunfante.



## EXABRUPTO SEPARATISTA

Con motivo del hermoso acto de la colocación de la primera piedra al monumento, que Barcelona erige para perpetuar videntemente la memoria de aquel gran hombre que en vida llamase D. Francisco Pi y Margall, los catalanistas que a tan solemne acto asistieron hipócritamente, quisieron poner el *comiat* a la fiesta, una vez ésta terminada, con sus estridentes rebuznos a que nos tienen acostumbrados.

El despecho, el odio que sienten a todo matiz liberal, llevóles al delirio en el momento del desfile.

La Cataluña liberal y republicana, fué el domingo último, quién rindió homenaje al gran repúblico y pensador profundo, al filósofo, al mas grande patriota que ha tenido España, y Cataluña le honró erigiendo su monumento en la principal vía, en la aburguesada y aristocrática arteria mas importante de la ciudad Condal.

Pero decimos que los catalanistas asistieron hipócritamente, quizá buscando pretexto que pronto hallaron, para presentarse como manada de potros que acaba de abandonar el p sebre por que éste está exhausto, buscando alfalfa o un zurrón. La Banda Municipal y entidades corales, les despertaron el apetito lanzando al aire las vibrantes notas de la Marsellesa, y como no había *segon ni fabons* enseguida comenzaron a cocear y rebuznar, esas acémilas que cuando rebuznan excrementan las baticolas.

Para esarnio de la Libertad y de Pi y Margall, después de celebrada la fiesta, berreando, dejaron oír esos apocados catalanistas que tienen su guarida en la Lliga, las apocalípticas estrofas de ese himno que le llaman los unos Els Segadors, los otros el *clam de la impotencia* y jó un responso.

Esos mezquinos, esos reaccionarios canallas, no se contentaron solamente con cantar el responso; fueron mas cobardes, más infames, mas miserables, pues insultaron con gritos de «muera España» a España y a los catalanes que amamos a España.

No son esos ruines chillones, hijos de Cataluña; no son hijos de la tierra que vió nacer a Pi y Margall, a Figueras y tantos otros que han enaltecido, grandemente, ante los ojos de las demás regiones españolas y de Europa, el nombre de esta hermosa región, de este culto y laborioso pueblo, pedazo de tierra española, son hijos adventicios de Cataluña que chillan, berrean, insultan y luego corren levantándose las faldas, porque pantalones no han usado nunca y si alguna vez los usan, la cruz de ellos les viene tan ancha que parece lleven mirriñaque; son como esas mujerzuelas alcahuetas que no dan nunca la cara; como los perrillos falderos que en cuanto el amo les mira un poco mal, se acuestan a sus pies y se los lamen; son en fin esos imberbes, los soplones que Prat de la Riba y Cambó tienen esparcidos por los comercios de Barcelona y se les conoce por los *salta tauells*.

Esos son los que en el homenaje a Pi y Margall gritaron «muera España.» Pero allende el Ebro ya los conocen ya saben que son de otra casta, de otra raza, que no tienen que ver nada con los catalanes del siglo XX que glorifican a sus maestros, a los hombres grandes y revolucionarios en todos los ordenes de la vida, a los que conquistaron libertades, no solo para Cataluña, sino para las demás regiones españolas.

Y de esa legión inmensa de catalanes a la que pertenecían Pi y Margall, y tantos otros hijos ilustres que ha dado a la patria esta tierra, no salen de sus labios gritos de «muera España» ni injurias a la madre patria: son los catalanes que con Prim volverían a dar dias de gloria a España.

## La conferencia del Sr. Rabadá en el Ayuntamiento

Confiado en la caballerosidad y buena fe de los amos del cotarro municipal que han venido diciendo, estos dias, que aceptarían la exposición razonada de opiniones contrarias al proyecto Caballé, el ilustrado médico de esta ciudad, Sr. Rabadá (padre) quiso dar una conferencia pública, sobre el tan debatido problema de las aguas y, al efecto, le fué cedido, para dar su conferencia, el salón de sesiones de nuestra Casa Consistorial. El Sr. Rabadá, confiado en la urbanidad de los señores que se han hecho amos de esa Casa, cayó en la celada y dió su conferencia, sin contar con la huéspedada.

Y la huéspedada fué que, al terminar, el Sr. Rabadá, su razonada y desapasionada conferencia, cuando el público, después de aplaudir, mercedamente, la meritoria labor del conferenciante, se disponía a retirarse, del fondo de un escano, se levanto, como un energumeno, un hombre que chillaba y manoteaba, con la pretensión de hacer un discurso. No cabía tan cosa, pues no se había anunciado, en ninguna parte, que después de la conferencia se aceptara controversia. Por tanto, el deber del Alcalde, que estaba allí presente, era hacer callar al energumeno y proceder a la clausura y despéje de la reunión. No se hizo así, porque el que interrumpía sin derecho alguno para poder hacerlo y quebrantando los deberes de hospitalidad, era nada menos que un concejal, un concejal que se ha erigido en amo y señor de la casa grande: *l' Antonet Albalfull*.

No habíamos visto nunca una cosa semejante: acoger en nuestra casa a un forastero, fingirle hospitalidad, para dar después una paliza al invitado. Claro, que esa pretendida paliza en el asunto en cuestión, se volvió contra el dueño de la casa, pues todo el mundo ha censurado la *valentía* del Sr. Albalfull y demás concejales que le hacían el juego.

*L' Antonet Albalfull* despotricó cuanto le vino en gana contra lo que había dicho el Sr. Rabadá en su conferencia. Y, al terminar, hasta se hizo aplaudir por algunos de la *colla* que estaban allí reclutados.

¡Qué espectáculo! espectáculo digno del Ayuntamiento de un pueblo rural como el de donde fué Secretario el Sr. Antonet, quien, por aquello de que la cabra siempre tira al monte, no puede disimular, apesar de su *pose* su rústico abolen-go. Es hombre que fácilmente, se desmonta y pone al descubierto lo que lleva dentro.

# La Agrícola Española

Sociedad Anónima

— DE —

SEGUROS REUNIDOS.—A COTIZACIÓN FIJA GRADUADA

Autorizada por R. O. de 25 de Abril de 1911, para operar en toda España, a cuyo efecto tiene hecho el depósito que la Ley de Seguros previene

Capital social suscrito  
1.000.000 de Pesetas

Capital desembolsado  
325,000 Pesetas

Opera en los ramos siguientes:

Seguro de cosechas contra el pedrisco, seguros contra la muerte y robo del Ganado caballar mular, asnal, bovino y especial de cerda, lanar y cabrío y transporte del mismo

Domicilio social y Dirección: Barcelona-Rambla San José, 32, pral. AUTORIZADO POR LA COMISARIA DE SEGUROS

Para más informes dirigirse: a D. VICENTE ALONSO VILANOVA. Delegado provincial.

Plaza Prim, 4 y Apodaca, 1

Nosotros, hasta cierto punto, nos alegramos del bufo y grotesco incidente, para que sirva de escarmiento a personas cándidas que se pagan de apariencias, creyendo sinceras las promesas de escuchar correctamente opiniones contrarias al «negocio Caballé».

¡Quiá! Los que amparan ese «negocio», quieren ir a Roma por todo y no pueden oír hablar mal del proyecto sin faltar al respeto del que expone, patriótica y honradamente sus opiniones. Por eso se dan esos la mentables espectáculos como el que presenciamos el martes último, por la noche, en el Ayuntamiento de esta Capital, con motivo de la conferencia del Sr. Rabadá.

Omitimos hablar del canallesco atropello de que fué víctima un amigo nuestro, al salir de la conferencia, en la Plaza de la Fuente.

Esos espectáculos y esos atropellos, denuncian, más que nada, la pobreza de razones de los que defienden, a todo trance, el «negocio» de Caballé.

Como nosotros les conocemos, huímos de la proximidad de esas *gentes* que tiran coces, y no vamos donde ellos quisieran llevarnos.

En estas columnas, hallarán amparo cuantos quieran decir algo en beneficio de Tarragona. No importa que esas personas no sean de nuestra opinión política. La cuestión de las aguas no es ninguna cuestión política. Y, ante el supremo interés del pueblo, debemos unirnos todos los que amamos verdaderamente a Tarragona.

Nosotros no formamos parte del *trust* de los políticos de oficio; de esos políticos de Tarragona que pretenden monopolizar la vida ciudadana en beneficio suyo o de sus amigos.

## NOTAS LOCALES

El miércoles asistimos a la apertura de la exposición de caricaturas que nuestro distinguido amigo el eminente artista *Bon* ha expuesto en los salones del Centro Industrial.

Durante las horas que dicha Exposición estuvo abierta, lo mismo el día de la apertura que el jueves y viernes, vióse sumamente concurrida, desfilando por los salones del Centro Industrial, las autoridades, prensa y lo más selecto de nuestra sociedad, que no cesaban de elogiar el exquisito arte con que el notab e artista ha sabido hermanar lo grotesco con la mas correcta discreción.

Por carencia de espacio no nos ocupamos más detalladamente, dejándolo para el próximo número.

De todos modos nuestra felicitación mas sincera al expositor, esperando la segunda etapa, que según tenemos entendido se verificará en octubre, de la cual no dudamos que será un acontecimiento arif tico en Tarragona.

## La feria de Teruel

Se tienen muy buenas noticias respecto a la animación que habrá en esta antigua e importante feria que se verificará del 1 al 5 de Octubre.

En ella se hace muy grande contratación de ganados lanar, cabrío, vacuno, caballar, mular y asnal, por ser centro de confluencia de la producción ganade-

ra de la provincia de Teruel, (una de las primeras productoras en lanar y cabrío) y de las limitrofes que, como Cuenca y Guadalajara, son eminentemente ganaderas también.

Las principales plazas de Cataluña, Valencia, Castellón y otras, hacen en Teruel muchísima compra de esos ganados lanar y cabrío, y de vacuno.

Acuden a esta feria negociantes de las vertientes del Pirineo, zaragozanos, castellonenses, catalanes y castellanos, que abastecen de ganado para labores agrícolas a la comarca, ya con reses para recría, ya hechas para destinarlas al trabajo.

Teruel, capacitado para cumplir sus deberes, que, en este caso, son los de atender a la demanda de una gran región como centro y nexo de producción y comercio de la misma, organiza esta feria con levantadas miras, inspiradas en el cumplimiento del deber patrio; sacrificando los egoísmos locales al interés general, como así lo reconocen paladinamente los habituales concurrentes a esta feria llamada de San Miguel.

Comunicaciones, banca, transportes, revisión de Moneda y billetes, hospedería seguridad, servicio sanitario, etcétera, etc.; todo está previsto y organizado para evitar molestias y dar facilidades al feriante.

Nuestro querido amigo y correligionario D. Mariano Masvidal, por ocupaciones particulares, ha dejado de pertenecer a nuestra Redacción.

Apelamos a su acendrado catolicismo y gran moralidad señor Presidente del Patronato del Obrero Tarraconense. El átrio de su digno domicilio social está indecoroso. Sus paredes son hasta indignas de las paredes de un retrete de prisiones. Fijese por favor en ellas y observará algo indecoroso. Grandes chabacanas representaciones gráficas de enormes miembros viriles, de grandes órganos genitales masculinos. No es que a nosotros nos espanten semejantes desahogos. A nosotros lo mismos nós dá uno que otros miembros todos son parte integrante de la unidad hombre.

Peró nos estomaga la aberración moral que suponen tales dibujos, la intención sátira que guió a quien los trazara. Hay que tener en cuenta que esa casa frecuentemente la visitan las autoridades, el Sr. Arzobispo, bonitas y honestas penas de familia, y la verdad, no es muy decoroso que contemplen tales aberraciones estéticas, éticas y de tan mal gusto. ¡Siquiera estuviera todo bien dibujado! Pero nada, nada que debe rasparse todo eso inmediatamente y nos extraña que no se haya hecho ya hace mucho tiempo.

No estaría de mas, que el urbano de punto en la Rambla de San Juan, cuidase, de que todos los propietarios que tienen automóvil, cuando se paran éstos ante los domicilios de sus respectivos dueños, no lo hiciesen al margen del arroyo como previenen las ordenanzas municipales, pues ya que hay algún coche como por ejemplo el del señor Ventosa, que lo sube a la mismísima acera, no deben ser menos los demás, aunque embaracen las aceras de nuestras ramblas con sus lujosos coches.

Y nada más, pues creemos que patentes de esa índole, no ha llegado aún nuestro Ayuntamiento a expender.



# ROMPEYO VALL

veterinario Municipal

## CLINICA DE VETERINARIA

TALLER DE HERRERIA. - ESPECIALIDADES EN HERRAJES

CONSTRUCCION DE CARRUAJES

Calle Nueva de S. Fructuoso, n.º 5

### LA BATERIA

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

### JOSE NIN MIRET

Rambla de San Juan, 39-TARRAGONA

### SELLOS CAUCHU

Para Colegios, Sociedades, Comercio e Industria. Imprentillas de mano desde una peseta.

20, Unión 20. - TARRAGONA

### CASA DE COMIDAS

### PERITO DE VALLIOLL

Se sirve a la carta a precios económicos. Cobier- tos desde 6 reales. - Esmorado servicio. - Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43-Tarragona

### GRAN SASTRERIA

### Luis Montserrat

Última novedad trajes desde 30 a 80 pesetas. Confección ESMERADA

No comprar sin visitar antes esta casa. Portal 1 y Plaza de la Constitución

### TALLER DE CALDERERIA

### ANTONIO MICHELI

Real, 12 y Plaza de Cedazos, 26

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes.

### GRAN HOTEL CONTINENTAL DE

### Buenaventura Girona

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y construido expresamente para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto.

Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha.

Salones de lectura y para visitas, auto garage, cámara oscura, w.c., luz eléctrica, Higiene y confort moderno.

Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5

Unión 43: Tarragona: Unión 43

### AUTO GARAGE CENTRAL

### CONTINENTAL STOCK

Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automóviles

### AUTO GARAGE CENTRAL

### CONTINENTAL STOCK

Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automóviles

### CAFE-RESTAURANT VERSALLES

Rambla de San Juan, -9 -Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas. Servicio a la Gran Carta.

Abierto día y noche

### Fabrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

### Herniados (trencats)

Muchos son los que ven en bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de comprarlo bien es indispensable saber no construir, porque sin la ciencia y practica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERRAT, el mas práctico y moderno para la completa retención o curación de la hernia por frólicas y rebeldas que sean

Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en piernas y brazos artificiales. Fajas ventrales. Tirantes como lasticos, varices. Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a la curación de hernias.

ANTONI PUDES, A. recibe en VALLS todos los miércoles Arrabal de San Antonio, 3. 1.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana. Los demás días en su establecimiento.

CASA MONTSERRAT: Calle de la Unión TARRAGONA.

### ALMACÉN DE HARINAS, GRANOS Y CEREALES

### Juan Olivé Borenat

47, Plaza de la Constitución 47.-Tarragona

### GRAN TINTORERIA MODERNA

### ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33. -Taller: Gasómetro, 32

Se hacen tintos en doce horas. - Se lavan y tiñen toda clase de ropas. - Especialidad en colores y lavados en seco.

SUCURSALES EN CANDESA Y BATEA

### GRAN FABRICA DE CALZADO

### RAMON CAVALLE

TARRAGONA

Teléfono, 120

Real, 56

### IMPERFECTA

### ESTEBAN PAMIES

Se hacen toda clase de impresos a precios reducidos

Unión, 54-Tarragona

Real, 12 y Plaza de Cedazos, 26

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes.

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y construido expresamente para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto.

Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha.

Salones de lectura y para visitas, auto garage, cámara oscura, w.c., luz eléctrica, Higiene y confort moderno.

Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5

Unión 43: Tarragona: Unión 43

### AUTO GARAGE CENTRAL

### CONTINENTAL STOCK

Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automóviles

### CAFE-RESTAURANT VERSALLES

Rambla de San Juan, -9 -Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas. Servicio a la Gran Carta.

Abierto día y noche

### Fabrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

### Herniados (trencats)

Muchos son los que ven en bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de comprarlo bien es indispensable saber no construir, porque sin la ciencia y practica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.